

Egyes szám ára

10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10
fillérSzerkesztőség, kiadóhivatal:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁNMegjelenik szombaton délelőtt
Előfizetési ár:
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

Képviselői beszámoló

Törs Tibor, a megyeszéki terület népszerű képviselője vasárnap d. u. 5 órakor beszámolót tart Gesztelyben. Törs Tibort több képviselőtársa kíséri a beszámolóra.

Monó Ferenc főtanácsos pénzügyigazgatói kinevezése

A kormányzó a pénzügyminiszter előterjesztésére Monó Ferenc pénzügyi főtanácsost, a sátoraljauhelyi pénzügyigazgatóság ideiglenes vezetőjét a VI. fiz. osztályba pénzügyigazgatóvá kinevezte.

Vitézzéavatás

A kormányzó Onczay László főerdőtanácsost és Becskeházy (Bobkó) Sándor ny. őrnagyot a Vitézi Rend tagjai sorába felvette. Az új tiszti vitézek a Vitézi Rend székkapitányának kezébe letették a vitézi esküt.

Rátz Kálmán képviselő beszámolóőrútja

Dr. Rátz Kálmán, a sárospataki kerület képviselője ötnapos látogatást tett kerületében és több nagyszerű beszámolót tartott, melyek során a magyar összefogás fontosságát hirdette. A képviselő az OFB bizottsággal személyesen kereste fel a földeken munkában lévő OFB érdekelteket és igyekezett mindenben segítségükre lenni.

Frontharcosok díszátborozása

A sárospataki frontarcosok augusztus 22-én délután 3 órakor Novák Sándor elnöklésével tartják évi közgyűlésüket, majd ezt követően díszátborozásukat a Bereken. A közgyűlésen részt vesz dr. Rátz Kálmán képviselő, a frontarcos csoport díszelnöke is.

Tokajhegyalja és az intervenciós borvásárlások

Ismeretes, hogy a kormány jelentős összeget engedélyezett intervenciós borvásárlásokra. Az intervenciós boroknak Tokajhegyalján való minél nagyobb mérvű beszerzését kéri most az érdekeltek. Ennek érdekében már történtek is lépések. Remélhetőleg sikerül nagyobb mérvű tokaji bort is elhelyezni az intervenciós vásárlások során.

A kormányzó szózata

Az országnak gazdagodnia kell, mert szegényen nem állhat meg, — mondotta a kormányzó szolnoki beszédében.

Széchenyi álma, amely a nemzet sorsáért aggódó és küzdő sok jó magyar álma lett, a törzsoikos alföldi magyar nép megsegítése, az Alföld adottságainak eredményesebb kihasználása és a nemzet gazdagodásának szolgálatába állítása most válik valósággá.

Uj korszak kezdődik az Alföld életében a kormányzó elhatározásával és az egész nemzet boldog örömmel veszi ezt tudomásul. Aminthogy megszívleli a kormányzó *ércebe kívánczó szavait* és intelmeit, amelyek a szolnoki ünnepségen hangzottak el. Megrázó erővel hatottak azok a megállapításai, hogy évszázadokon át kihasználták fajunk kiváló harci tulajdonságait s ahol meghalni kellett, ott magyar csapatok álltak. Ezért fogytunk így meg, míg más nemzetek erősödtek és gazdagodtak.

Rendkívül nagyjelentőségű és az Alföld életében valóban fordulópontot jelent a kormányzó bejelentése az Alföld öntözési kérdésének megoldásáról.

Az egész nemzet átérzi a kormányzó megállapításainak horderejét s lelkesedéssel áll a munka támogatói közé. Hisszük, hogy a magyarság megszívleli a kormányzónak azokat a szavait is, amelyeket a nemzet vagyonosodásának szükségességéről és az egészséges gazdasági életfelfogás kifejlesztéséről mondott. Az államfő utmutatása szerint belé kell nevelnünk ifjúságunkba az érdeklődést a gazdasági élet iránt, fel kell kelteni bennük az önálló vállalkozás szellemét.

Háromszázezer katasztrális holdnyi területen lehet majd a jobb természetmennyel bízható öntözéses gazdálkodásra áttérni. Adja Isten, hogy ezt és a kormányzó szózatában szükségesnek jelzett többi üdvös újítást is mielőbb megvalósíthassuk.

25 százalékos jégkár a tokaji szőlőkben

Nagy vihar vonult át vasárnap Tokaj és környékén. Óriási vízmennyiség zudult le a hegyekből, a köveket méteres szakaszokon feltépte, a jég pedig a szőlőkben okozott jelentős kárt.

A kerületi szőlészeti felügyelőség megállapítása szerint Tokaj-

ban 25 százalékos kárt okozott a jég. Mád és Tállyán a vihar kisebb károkat okozott, de ez a tokajhoz képest nem jelentős.

A kárbecslés folyamatban van és csak annak beérkezése után állapíthatjuk meg, összességében mennyi a tokaji jégkár.

Ujfajta utépités Zemplénavármegyében

Pormentes zárt utburkolat építését kezdik meg szeptemberben

Rövidesen olyan utépités indul meg Zemplénben, melynek építési módja teljesen eltér az eddigi munkálatoktól. A mezőzombor—tarcál—tokaji átkelési szakaszon beton alapra helyezt és cementhabarcsba ágyazott lemezes kisköburkolattal készül ez az ujfajta ut, melynek építési módjáról és előnyeiről Goszleth Lajos m. kir. műszaki tanácsos, az államépítészeti hivatal vezetője a következőkben nyilatkozott:

— A burkolat teljesen zárt, úgyhogy a makadammal szemben portalan burkolatnak lehet nevezni. Felülete sima és rendkívül ellen-

álló a nehéz teherforgalomnak is. Fenntartására hosszú ideig nem kell semmi költséget fordítani. Hivatkozhatom arra, hogy Békés vármegyében, ahol ez a burkolat legelőször készült, vannak átkelési szakaszok, melyek már 10—14 év előtt készültek és azóta egy fillér költséget sem fordítottak rá.

— Az utépités módja: először beton alapot építünk, erre betonhabarcsba kökötés szabályainak megfelelően helyeztük el a lemezes kiskockát és a hézagokat erős keverésű cementhabarccsal öntjük ki. Egyébként az ut további kezelése a forgalom átadásáig épügy-

történik mint a többi betonutaknál. Ez a munkálat igen kényes, gyakorlatot és szaktudást követel. A burkolat fenntartási költségei ugyszólván semmibe sem kerülnek, míg a makadám pályánál a vármegye lényeges összeget fordított az időszaki fenntartás és hengerlésre. *Közegészségi szempontból igen lényeges*, hogy az utburkolat zárt és nem poros mint a makadampálya.

— Az építési költség kétszerese a makadampályának, de ez a fenntartási különbözetben néhány év alatt megtérül.

— A munkálatok során ezidőszertint egy kilométeres szakaszt építünk. A munka szeptemberben veszi kezdetét és az utat november 15-én adjuk át a forgalomnak.

A svéd bormonopolium igazgatójának látogatása Tokajhegyalján

Vasárnap este előkelő vendégei lesznek Tokajhegyaljának. A Külkereskedelmi Hivatal vezetője és a kereskedelmi minisztérium által kiküldött dr. Görgey István ny. miniszteri tanácsos, országgyűlési képviselő vezetésével ideérkezik a svéd bormonopolium igazgatója, aki látogatást tesz a Közpincében, a Pinceszövetkezetben és megtekinti a szőlőket is. Tokajhegyalja részéről dr. Buza Béla kíséri az előkelő svéd vendéget, aki valószínűleg nagyobb bevásárlásokra vonatkozóan is folytat majd tárgyalásokat.

Járásí levante ünnep

Szent István napján fényes kerektek között rendezte berecki levante-ünnepét a sátoraljauhelyi testnevelési felügyelőség. Ez alkalommal vizsgázott az oktatói tanfolyam 30 hallgatója és a vizsga kitűnő versenyekkel bővült, melyen tíz községnek mintegy háromszáz levanteje vett részt, másfélezer főnyi közönség jelenlétében.

A versenyen megjelent Benda Tibor vármegyei testnevelési felügyelő, vitéz Teleki Sándor és Szerednyey Jenő altanácsnok, szerencsi testnevelési vezető, a tanfolyam vezetője, vitéz Tomory Nándor főelőadó, a közigazgatást vitéz Lehoczky Lajos tb. főszolgabíró képviselte.

Katolikus templomszentelés Bekecsen

Dr. Fáy István főispán a templomszentelésen

Az elmúlt vasárnapon Nagyboldogasszony ünnepén szentelték fel a szerencsi plébániához tartozó bekecsi rk. leányegyház új templomát.

A bekecsi nép régi vágya teljesült ezzel.

Az ünnepségen megjelent dr. Fáy István főispán is, akit a szerencsi plébánián dr. Szén József szentszéki bíró, esperes, szerencsi plébános fogadott. A fogadtatásnál ott láttuk többek között Braun László pápai kamarást, kerületi esperest, Zboray Károly miniszteri tanácsost, Szuchy Elek szentszéki tanácsost, szerencsi gör. kat. plébánost, Füzesséry Károly püspöki tanácsost, legyesbényei plébánost, Korcsmáros János szerencsi főjegyzőt, a gyengélkedő Gosztanyi István képviselőtében megjelent dr. Cornides Albert tb. szolgabíró, Kovács József legyesbényei főjegyzőt és több más helybeli és vidéki előkelőséget.

Délután 10 órakor indult el a plébániáról Bekecsre a kocsi hosszú sora, mintegy 50 tagu pompás magyar ruhás lovas bandérium kíséretében. A templomkert diadalkapujánál Bodnár János bekecsi kántor-tanító köszöntötte a főispánt és Braun László kamarást, aki az egyházmegyei főhatóság legfelsőbb megbízásából a templomszentelési szertartást végezte.

A nagyszámban összegyűlekezett hívők seregére nagy halást gyakorolt a főispánnak azon kijelentése, hogy örömmel vesz részt templomszentelési ünnepségen, mert szíve mélyéből meg van győződve, hogy egy életerős nemzetnek legfőbb alapját és támaszát az olyan polgárok képezik, akiknél a hazafias öntudat párosul a vallásos meggyőződéssel.

A templomszentelési szertartást dr. Pásztor Károly mezőzombori plébános magasszárnyalású beszéde vezette be, Braun László kamarás templomszentelési szertartása után fényes papi segédlettel Petsár Gyula monoki plébános, pápai kamarás mutatta be az ünnepi nagymisét.

Délben a szerencsi plébánián ünnepi ebéd volt.

Elsőnek Braun László kamarás mondott pohárköszöntőt XI. Pius pápa Őszentségére és Páyer Ferenc püspöki helynökre. Utána dr. Szén József esperes meleg szeretettel üdvözölte a főispánt, megköszönvén neki a templomépítés céljaira kiutalt tetemes hozzájárulást és személyes megjelenését. Köszönetét fejezte ki Braun László kamarásnak és különös hálával és elismeréssel emlékezett meg Bodnár János bekecsi rk. tanító munkásságáról, amellyel a templomszentelésnél fáradhatatlanul közreműködött. Köszönetet mondott to-

vább a plébános mindazoknak, egyenként és névszerint, akik akár a templom felépítésénél, mint tervező és építőmesterek, akár a templom felszentelésénél hathatósan fáradoztak.

Az összes jelenlévők nevében a főispán válaszolt. Szívvel fakadó válaszában azon meggyőződésének adott kifejezést, hogy egyháznak fenkölt gondolkozásu papjaiban mindig hűséges munkatársakat látott, akikkel jóbarátságban kíván ezután is együttműködni az Istenér. és a hazáért.

A gör. kat. testvéregyház nevében Szuchy Elek szentszéki tanácsos üdvözölte dr. Szén József plébánost.

A délutáni órákban Törs Tibor országgyűlési képviselő szerzett örömteljes meglepetést megjelenésével, aki szintén sok jó akarattal fáradozott a bekecsi templom érdekében.

A délutánra tervezett pompás felvonulást, népünnepélyt elmosta ugyan az eső, de a bekecsi nép öröme még így sem szenvedett kárt, oly mély nyomot hagyott lelkükben az, hogy az ő falujukba is beköltözhetett újra a Krisztus és vele együtt a béke és a szeretet.

(P. I.)

Augusztusi orgonaszüret

A „Zemplén” beszámolt arról, hogy Ujhelyben ismét virágba borult az orgona és így hosszú őszre számítanak.

dik termést adó fehér orgona fájának kivágását vették tervbe, miután a fa eltakarja a jó kilátást az udvari részen lakó Éles István



Az Apponyi-utca 8. szám alatti Hlavathy ház kertjében orgonaszüretet tartottak e héten. Két fa gyönyörű virága, lila és fehér orgona került több csokorba. Pompás, teljesen kinyílt az orgona és szaga legalább is olyan erős mint a májusi orgonának.

Érdekes, hogy a dús és máso-

orvos lakása előtt. Ez az augusztusi termés azonban megmentette a gyönyörű fehérvirágú orgonafát.

Az augusztusi orgonaszüretéről készült felvételeink egyik legérdekesebb részlete az itt közölt képünk. Ilyen dús és pompás, illatos orgona termelt 1937. augusztusában Sátoraljaujhelyen.

Ragyogó éjszaka a pataki várban

Pompásan sikerült a dr. Fáy Istvánné fővédnökségével rendezett jótékonycélu táncestély

Reflektorfényben fürdött csütörtökre virradó éjjel a pataki vár. Mintha a Bulyba Tarrast forgatták volna, olyan eleven volt az élet.

Br. Reichlin Farkasné Windischgraetz Ella hercegnő által rendezett fényes jótékonycélu estély nemcsak Zempléni vármegye uri társadalmának nagyszabású találkozója lett, de a szomszéd vármegyék is szépen voltak képviselve.

A fővédnök, dr. Fáy Istvánné főispánné mellett ott láttuk a hercegi család hozzátartozóit, a vendéglátókat, a vármegye vezető ténnyezőit, élükön dr. Fáy István fő-

ispánnal és Bornemisza Miklós alispánnal.

A fáradhatatlan főrendezővel, dr. Meczner Bélával bejárjuk a bál „színhelyét”. Gyönyörű minden. A földszinti folyosón rengeteg enni és innivaló. Előkelő uriaszonyok kínálják az ételt. Itt mindenkinek fogasztani kell. Jótékonycélu megy.

A katakombákban terített asztalok mindenütt. Ugyanezt látjuk a folyosókon, a kápolna bejáratánál. A lovagteremben, ahol a bál folyik, pazar kép tárul elénk. Sok szín és érdekesség mindenütt. Jókedvű, igazi magyar táncestély. Rengeteg táncos, készakarva sem

jut idejük a lányoknak arra, hogy petrezselymet áruljanak.

A hangulat emelése érdekében a pataki asszonyok és lányok „sátort” vertek az egyik sarokban. A háziasszony, báró Reichlinné Windischgraetz Ella bájos mosollyal vezeti ide is vendégeit. Pezsgő, likőr, sütemény, minden kapható. Most az élénkszemű Sallacz Éva nyújtja a pezsgőspoharat. Inni kell! — a jótékonycélu érdekében.

És míg a párok táncolnak, kint a folyosón az ipartestületi dalárda kuruc dalokat ad elő. Éjjélkor színes bengálfény gyönyörködött. Tárogató hangzik. Bus kuruc nóták. Majd ismét vidám jókedv lesz, kivilágos virradatig szól a nóta.

Remekül sikerült a pataki bál.

ELLÁTÁS!

Intelligens uri családnál
2-3 diák teljes ellátást

kaphat fürdőszoba és zongora használatát. Cim a kiadóban.

919/31

Kedden kezdődik Patakon az orsz. tanárkonferencia

Kedden veszi kezdetét Sárospatakon a vitéz dr. Besseney Lajos tankerületi főigazgató elnöklésével összeülő országos ref. tanárkonferencia. A háromnapos konferencián az egyetemes konventet dr. Szentpétery Kun Béla egyetemi tanár képviseli. A konferenciára mintegy 140 tanár jelentette be érkezését.

Szőlőnapok rendezése

A szőlősgazdák körében mozgalom indult, hogy az Olaszországban kitűnően bevált módszer szerint nálunk is szőlőnapokat rendezzenek. Mussolini évek óta az egészségesebb táplálkozás érdekében nemzeti szőlőnapokat rendeztet és elsősorban a kisgyermeket részesítik a szervezetükhöz oly nélkülözhetetlen gyümölcsben. Az olasz nép most már egy év alatt 4 millió q szőlőt fogyaszt. Csak egy nemzeti szőlőnapon több mint 100.000 métermázsa szőlő fogy el.

NE KISÉRLETEZZEN!

Ha igazán szép képet akar, azt a

KOTTNER műteremben

(Horthy M.-tér 30) kaphatja meg Árbán, kivitelben utolérhetetlen! 1 drb. levelezőlap felvétellel együtt 80 fillér. — Gyermek felvételekben specialista. (Otthonában is). — Amatőr munkák kidolgozása, fotocikk eladás

Fokozott erővel indult meg a csempészet elleni küzdelem

A főispán közbenjárására a pénzügyminiszter felemeli a határszéli pénzügyőri létszámot

A sátoraljai helyi iparos- és kereskedőtársadalom felkérésére dr. Fáy István főispán felterjesztést intézett a pénzügyminiszterhez a határszálon folyó nagymérvű csempészet ügyében. Rámutatott a főispán arra, hogy a mai nagymérvű csempészet existenciájában fenyegeti az itteni ipart és kereskedelmet és hogy a jelenlegi pénzügyőri létszám mellett, bármilyen erélyesen és szigorúan folytatják a határ ellenőrzését, a csempészek kifejlesztett szervezetét megbénítani nem lehet.

A főispán közbenjárására a pénzügyminiszter a határszéli csempészet sikerebb megállítására érdekében a sátoraljai helyi m. kir. pénzügyigazgatóság pénzügyőri altiszti létszámát 4 fővel emelte s ennek megfelelően a ricsei pénzügyőri szakasz létszámának 4 fővel leendő emelésére a sátoraljai helyi pénzügyigazgatóságot egyidejűleg utasította.

Egyben intézkedett pácini, 5 főből álló pénzügyőri kirendeltségnek 1937. évi november 1-ével leendő felállítására iránt.

Még vámmentesen is drágább a csehszlovákiai hordó mint a hegyaljai — a hadianyagrendelések miatt

Dr. Buza Béla hozzászólása a hordókérdéshez

Megírta a *Zemplén*, hogy Tokaj-hegyalján is örömmel vették a kormány rendeletét, melynek alapján a hordók és szűrőedények a f. év végéig vámmentesen hozhatók be az országba. A hegyaljai szőlősgazdák arra számítottak, hogy a közeli határon túli felvidékről, — ahol a bortermelő vidéken és így *Zemplén és Beregen mindenütt!!* ugyanolyan vékonydongájú hordókat használnak mint Tokajhegyalján, — könnyen lesz beszerezhető a hordó.

A kormánynak a szőlősgazdák érdekében kiadott rendelete Tokajhegyaljára nézve nem hozhatja meg a kellő eredményt, mert a szőlősgazdák vásárlásaik megkísérlésekor arról győződtek meg, hogy odaát ez a hordó lényegesen drágább mint a hegyaljai. Ott 70—75 ck. fillért kérnek új hordórt, ami a fázisadó és beszállítással együtt 15—16 fillérbe kerülne, márpedig Tokajhegyalján a 12 filléres hordóár is 11 fillérre esett az utóbbi napokban. Ezért nem kértek eddig behozatali engedélyt. Tudjuk, hogy a háborus években nagyobb hordókat is behoztak

mint az itthasznált 136—200 l. hordók, de ezidőszerezt ezt Pozsony környékén használják. Így ennek behozatalára nem is gondolt a szőlőbirtokosság.

Kérdést intéztünk a hordóbehozatal ügyében dr. Buza Béla pinceszövetkezeti igazgatóhoz, aki a következőkben válaszolt:

— Tokajhegyalján a hordóárak estek és lényegesen alacsonyabbak mint odaát. Ennek oka pedig az, hogy Csehszlovákiában maga a dongafa sem olcsóbb. A dongafát külföldiek vásárolták meg — hadianyaggyártásra. Csak a tüzelőfa olcsóbb ott lényegesen, de minden ilyen fa mint a dongafa, semmivel sem olcsóbb mint nálunk.

— Szükségesnek találok azt, hogy a sátoraljai helyi Közpincében mielőbb határozzák el a már régen tervbevevett, de aztán elvetett cementhordók készítését. Másfél-kétezer hl. cementhordó elkészítése szükséges, mert a Közpince igazában csak akkor teljesítheti feladatát, ha a borok egalizálására is törekszik és ennek érdekében most már a legsürgősebben elkészíteti a cementhordókat.

Felgyújtotta a lakást és ki akarta irtani a családját egy megőrült ny. Máv kocsirendező

Vasárnap hajnalban az ujhelyi tűzoltóság Borza Antal önkéntes parancsnok vezetésével egy Kisfaludy-utcai szobátűzhöz vonult ki. A tűzoltóknak azonban már nem volt semmi munkájuk, mert a szobátűzet a szomszédok beoltották.

A Kisfaludy-utca 21. sz. házban lakik Sz. G. ny. Máv kocsirendező. A vizsgálat szerint a szerencsétlen ember az éjszaka folyamán megzavarodott, megöléssel fenyegette családjának tagjait, majd felgyuj-

totta az ágyat.

Sz. G. egyre azt hangoztatta, hogy ő a király. Beszállították a sátoraljai helyi kórház elmeosztályára.

Jókarban levő, tiszta hálószobabutort vennék.

Cím a kiadóhivatalban.

Szent István napján megkezdődtek a vármegyei tenniszversenyek

A sárospataki Move rendezésében, Murin Miklós irányításával, Szent István napján Sárospatakon megkezdődtek a vármegyei tenniszversenyek. A játékosok részéről szép érdeklődés mutatkozik, de a közönség az első napon vajmi kevés érdeklődést mutatott. Nagyon elkényeztetlék a közönséget az elmúlt esztendőket nemzetközi tenniszversenyei, amikor 10—15 elsőosztályú játékos mellett külföldi nagyságok is résztvettek.

A vendégek sorában több hölgyversenyzőt láttunk, így az angol Cecile Burns-t, a szegediek közül Bartók Édit, — aki különben már a pataki várban rendezett bálban is nagy sikert aratott és meghódította a pataki sziveket, — a hegyköziek közül a vegyepárosban feltűnő Onczay Katalint. A sárospataki hölgyek közül Boros Orlának van a legnagyobb kö-

zönsége, ő a hölgyverseny favoritja.

Az első napi eredmények:

Férfi egyesverseny. Ifj. Némegy—Várhegyi 6:1, 6:9, Rác—Deák 6:3, 2:6, 7:5, Jancsó—br. Vay T. 6:2, 7:5, József Pál—Burger 4:6, 6:4, 8:6.

Női egyes. Onczay Katalin—Hg. Windischgraetz Natália 1:6, 6:4, 6:4, Boros Orla—vitéz Asbóthné 6:1, 6:0.

Férfi páros. Ifj. Némegy, Jancsó—br. Vay, id. Némegy 6:0, 6:4. Igen szép játék.

Vegyes páros. Jancsó, Boros—id. Némegy, Asbóthné 6:1, 6:2. Belcsák Onczay K.—Várhegyi C. Burns 6:2, 10:12, 7:5. Igen érdekes játék. Várhegyiek meccslabdánál kiengedték kezükből a biztos partit.

Női páros. Boros, Rác—Burns, Bertók 6:1, 6:2.

A versenyeket ma folytatják.

Koponyaalapi törést szenvedett a „Vadászkürt” emeleti lépcsőépítésénél szerencsétlenül járt munkás

Súlyos baleset történt szerdán a „Vadászkürt” átalakítási munkálatainál. A régi, elavult emeleti kölépcsőt bontották, amikor az egyik munkás lezuhant és mindjárt utánaesett egy súlyos deszka is, mely fején találta a különben is igen súlyosan sérült Szilágyi Dezső napszámost.

Szilágyi Dezsőt — aki koráb-

ban a polgári leányiskola altiszte volt — súlyos sérülésével beszállították a kórházba, ahol azonnal műtétet végeztek rajta. A vizsgálat szerint Szilágyi Dezső többek közt koponyaalapi törést is szenvedett és így állapota életveszélyes.

A vizsgálat szerint a sérült munkás saját vigyázatlansága következtében zuhant le.

Szabolcs és Ung k. e. e. vármegyék alispánja.

21080/1937. K. sz.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A Szabolcsvármegyei Erzsébet kórház részére 3000—3500 q. hazai I. oszt. tűzifa, 3000 q. Baglyas (legalább 4600 kalória fűtőértékű) I. oszt. kőszén és 12—14.000 q. (legalább 4100 kalória fűtőértékű) ózdi—farkaslyuki, vagy hasonló minőségű más származású kőszén szükséges.

A fent ismertetett tüzelőanyag szállítására nyilvános versenyárgyalást hirdetek.

Ajánlatok a fa és a szén szállítására külön is tehetők.

Ajánlatok a fa és szén szállítására külön ab Nyiregyháza vasuti állomás és külön az „Erzsébet” kórház raktárhelyiségébe leszállítva értendők.

A szabályszerűen lezárt ajánlatokat 1937. évi aug. hó 27-én (pénteken) déli 12 óráig lehet az alispáni hivatal iktatóhivatalába (Vármegyeháza, I. em. 4. sz. szoba) beadni.

Részletes versenyárgyalási hirdetmény, szállítási feltételek és ajánlati űrlap a vármegyei irodaigazgatónál (I. em. 17. szoba) a hivatalos órák alatt átvehető, vagy hivatalomtól írásban kérhető.

Nyiregyháza, 1937. augusztus 14.

Dr. Borbély Sándor sk.
alispán.

Fokozott erővel indult meg a csempészet elleni küzdelem

A főispán közbenjárására a pénzügyminiszter felemeli a határszéli pénzügyőri létszámot

A sátoraljaujhelyi iparos- és kereskedőtársadalom felkérésére dr. Fáy István főispán felterjesztést intézett a pénzügyminiszterhez a határszélen folyó nagymérvű csempészet ügyében. Rámutatott a főispán arra, hogy a mai nagymérvű csempészet existenciájában fenyegeti az itteni ipart és kereskedelmet és hogy a jelenlegi pénzügyőri létszám mellett, bármilyen erélyesen és szigorúan folytatják a határ ellenőrzését, a csempészek kifejlesztett szervezetét megbénítani nem lehet.

A főispán közbenjárására a pénzügyminiszter a határszéli csempészet sikerebb meggátlása érdekében a sátoraljaujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság pénzügyőri altiszti létszámát 4 fővel emelte s ennek megfelelően a ricsei pénzügyőri szakasz létszámának 4 fővel leendő emelésére a sátoraljaujhelyi pénzügyigazgatóságot egyidejűleg utasította.

Egyben intézkedett pácini, 5 főből álló pénzügyőri kirendeltségnek 1937. évi november 1-ével leendő felállítására iránt.

Még vámmentesen is drágább a csehszlovákiai hordó mint a hegyaljai — a hadianyagrendelések miatt

Dr. Buza Béla hozzászólása a hordókérdéshez

Megírta a *Zemplén*, hogy Tokaj-hegyalján is örömmel vették a kormány rendeletét, melynek alapján a hordók és szüretelő edények a f. év végéig vámmentesen hozhatók be az országba. A hegyaljai szőlősgazdák arra számítottak, hogy a közeli határon túli felvidékről, — ahol a bortermelő vidéken és így *Zemplén és Beregen mindenütt!!* ugyanolyan vékonydongájú hordókat használnak mint Tokajhegyalján, — könnyen lesz beszerezhető a hordó.

A kormánynak a szőlősgazdák érdekében kiadott rendelete Tokajhegyaljára nézve nem hozhatja meg a kellő eredményt, mert a szőlősgazdák vásárlásaik megkísérlésekor arról győződtek meg, hogy odaát ez a hordó lényegesen drágább mint a hegyaljai. Ott 70—75 ck. fillért kérnek új hordórt, ami a fázisadó és szállítással együtt 15—16 fillérbe kerülne, márpedig Tokajhegyalján a 12 filléres hordóár is 11 fillérre esett az utóbbi napokban. *Ezért* nem kértek eddig behozatali engedélyt. Tudjuk, hogy a háborus években nagyobb hordókat is behoztak

mint az itthasznált 136—200 l. hordók, de ezidőszerezt ezt Pozsony környékén használják. Így ennek behozatalára nem is gondolt a szőlőbirtokosság.

Kérdést intéztünk a hordóbehozatal ügyében dr. Buza Béla pinceszövetkezeti igazgatóhoz, aki a következőkben válaszolt:

— Tokajhegyalján a hordóárak estek és lényegesen alacsonyabbak mint odaát. Ennek oka pedig az, hogy Csehszlovákiában maga a dongafa sem olcsóbb. A dongafát külföldiek vásárolták meg — hadianyaggyártásra. Csak a tüzelőfa olcsóbb ott lényegesen, de minden ilyen fa mint a dongafa, semmivel sem olcsóbb mint nálunk.

— Szükségesnek találok azt, hogy a sátoraljaujhelyi Közpincében mielőbb határozzák el a már régen tervbevevett, de aztán elvetett cementhordók készítését. Másfél-kétezer hl. cementhordó elkészítése szükséges, mert a Közpince igazában csak akkor teljesítheti feladatát, ha a borok egalizálására is törekszik és ennek érdekében most már a legsürgősebben elkészíteti a cementhordókat.

Felgyújtotta a lakást és ki akarta irtani a családját egy megőrült ny. Máv kocsirendező

Vasárnap hajnalban az ujhelyi tűzoltóság Borza Antal önkéntes parancsnok vezetésével egy Kisfaludy-utcai szobátűzhöz vonult ki. A tűzoltóknak azonban már nem volt semmi munkájuk, mert a szobátűzket a szomszédok beoltották.

A Kisfaludy-utca 21. sz. házban lakik Sz. G. ny. Máv kocsirendező. A vizsgálat szerint a szerencsétlen ember az éjszaka folyamán megzavarodott, megöléssel fenyegette családjának tagjait, majd felgyuj-

totta az ágyat.

Sz. G. egyre azt hangoztatta, hogy ő a király. Beszállították a sátoraljaujhelyi közpincébe elmesztályára.

Jókarban levő, tiszta hálószoba-butort vennék.

Cím a kiadóhivatalban.

Szent István napján megkezdődtek a vármegyei tenniszversenyek

A sárospataki Move rendezésében, Murin Miklós irányításával, Szent István napján Sárospatakon megkezdődtek a vármegyei tenniszversenyek. A játékosok részéről szép érdeklődés mutatkozik, de a közönség az első napon vajmi kevés érdeklődést mutatott. Nagyon elkényeztetették a közönséget az elmúlt esztendőket nemzetközi tenniszversenyei, amikor 10—15 elsőosztályú játékos mellett külföldi nagyságok is résztvettek.

A vendégek sorában több hölgyversenyzőt láttunk, így az angol Cecile Burns-t, a szegediek közül Bartók Édit, — aki különben már a pataki várban rendezett bálban is nagy sikert aratott és meghódította a pataki sziveket, — a hegyköziek közül a vegyepárosban feltűnő Onczay Katalint. A sárospataki hölgyek közül Boros Orlának van a legnagyobb kö-

zönsége, ő a hölgyverseny favoritja.

Az első napi eredmények:

Férfi egyesverseny. Ifj. Némegy—Várhegyi 6:1, 6:9, Rác—Deák 6:3, 2:6, 7:5, Jancsó—br. Vay T. 6:2, 7:5, József Pál—Burger 4:6, 6:4, 8:6.

Női egyes. Onczay Katalin—Hg. Windischgraetz Natália 1:6, 6:4, 6:4, Boros Orla—vitéz Asbóthné 6:1, 6:0.

Férfi páros. Ifj. Némegy, Jancsó—br. Vay, id. Némegy 6:0, 6:4. Igen szép játék.

Vegyes páros. Jancsó, Boros—id. Némegy, Asbóthné 6:1, 6:2. Belcsák Onczay K.—Várhegyi C. Burns 6:2, 10:12, 7:5. Igen érdekes játék. Várhegyiek meccslabdánál kiengedték kezükből a biztos partit.

Női páros. Boros, Rác—Burns, Bertók 6:1, 6:2.

A versenyeket ma folytatják.

Koponyaalapi törést szenvedett a „Vadászkürt” emeleti lépcsőépítésénél szerencsétlenül járt munkás

Súlyos baleset történt szerdán a „Vadászkürt” átalakítási munkálatainál. A régi, elavult emeleti kőlépcsőt bontották, amikor az egyik munkás lezuhant és mindjárt utánaesett egy súlyos deszka is, mely fején találta a különben is igen súlyosan sérült Szilágyi Dezső napszámot.

Szilágyi Dezsőt — aki koráb-

ban a polgári leányiskola altiszte volt — súlyos sérülésével beszállították a közpincébe, ahol azonnal műtétet végeztek rajta. A vizsgálat szerint Szilágyi Dezső többek közt koponyaalapi törést is szenvedett és így állapota életveszélyes.

A vizsgálat szerint a sérült munkás saját vigyázatlansága következtében zuhant le.

Szabolcs és Ung k. e. e. vármegyék alispánja.

21080/1937. K. sz.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A Szabolcsvármegyei Erzsébet közpincé részére 3000—3500 q. hazai I. oszt. tűzifa, 3000 q. Baglyas (legalább 4600 kalória fűtőértékű) I. oszt. kőszén és 12—14.000 q. (legalább 4100 kalória fűtőértékű) ózdi—farkaslyuki, vagy hasonló minőségű más származású kőszén szükséges.

A fent ismertetett tüzelőanyag szállítására nyilvános versenyárgyalást hirdetek.

Ajánlatok a fa és a szén szállítására külön is tehetők.

Ajánlatok a fa és szén szállítására külön ab Nyiregyháza vasuti állomás és külön az „Erzsébet” közpincé raktárhelyiségébe leszállítva értendők.

A szabályszerűen lezárt ajánlatokat 1937. évi aug. hó 27-én (pénteken) déli 12 óráig lehet az alispáni hivatal iktatóhivatalába (Vármegyeháza, I. em. 4. sz. szoba) beadni.

Részletes versenyárgyalási hirdetmény, szállítási feltételek és ajánlati űrlap a vármegyei irodaigazgatónál (I. em. 17. szoba) a hivatalos órák alatt átvehető, vagy hivatalomtól írásban kérhető.

Nyiregyháza, 1937. augusztus 14.

Dr. Borbély Sándor sk.
alispán.

HIREK

— **Szent István napja.** A vármegye közönsége a szokott ünnepi keretben ünnepelte Szent István napját. A r. k. templomban rendezett misén dr. Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispán vezetésével résztvett a vármegye tisztikara, a hatóságok, testületek.

— **A főispán névnapja.** Dr. Fáy István főispánt névnapján sokan keresték fel jókívánataikkal.

— **Esküvő.** Szerda délután a zsufolásig megtelt és ez alkalomra ünnepélyesen felszított r. k. plébánián esküdtek örök hűséget: Zboray Ica és Péceli János róm. kat. kántor. Az ifju párt Payer Ferenc apostoli ált. kormányzó helynök eskette. Tanúk voltak: Kuharik Gy. Kálmán és ifj. Zboray Károly mérnök. Az esketés során közreműködött a Szent Imre ének és zenekar.

— **Kinevezés.** A kormányzó Bodnár Béla tarcali ig. kántortanítót átlagon felüli háborus teljesítménye elismeréseképpen emléklapos századossal nevezte ki.

— **Orvosi hír.** Dr. Pázmányi János, a Stefánia főorvosa szabadságáról visszaérkezett és rendeléseit folytatja Széchenyi-tér 23 sz. alatt.

— **Harangavatás** lesz vasárnap a sárospataki alsóhatár ref. templomában.

— **Jutalmak és kitüntetések átadása.** A Stefánia fiókszövetség a Magyar Anyák Nemzetvédő Bizottságával egyetértőleg vasárnap d. e. fél 12 órakor a városháza tanácstermében nyilvános ünnepség keretében adja át a sokgyermekes anyák kitüntetését. Jutalomban részesülnek: Varga Józsefné, Szalontai Lajosné, Prokób Béláné, Spivák Ferencné, Horváth Gyuláné, Klein Edéné, Szabó Gyuláné, Hollósi Jánosné sátoraljauhelyi, Duplinszki Istvánné széphalomi, Koroly Lászlóné hoszszulázi, Orosz Józsefné, Juhász Pálné alsóberecki lakosok. Kitüntetésben: Éles Gyuláné, Reichard Wolfné sátoraljauhelyi és Urbán Mihályné rudabányácsi lakosok.

— **Díjnoki beosztás.** Ifj. Hlinyánszky Gyula sátoraljauhelyi lakos a derecskei járásbírói ideig. díjnoki beosztást nyert.

— **Ismételt panaszok az áramvonalas ellen.** A Zemplén már több ízben leszögezte, hogy a miskolc-budapesti áramvonalas jelenlegi helyrendszere sérelmes a Sátoraljauhelyről utazó közönség részére. Most ismételt panaszokat hallunk. A külföldi vasutakon is csak az a rendszer van — írják —, hogy az utas által elfoglalt helyre adnak ki helyjegyet és nem tuszkolják be őket oda, ahová a kalauz akarja. Elvégre itt is megcsinálhatnák — írja egyikük —, hogy a kiállított helyjegyek számát jelentik Tiszaluccon. A Máv igazgatóságának figyelmébe ajánljuk az egyre jobban ismétlődő panaszokat.

6.000 hl. cementhordót készítettek a tolcsvai szőlőbirtokosok

A tokajhegyaljai szőlőbirtokosok egy része újfajta termelésre tért át: hosszú csapokkal dolgoznak és az igen bőséges terméshez — ami holdanként 50–60 hl. — süritett mustot adnak hozzá. Ehez azonban cementhordókra van szükség, mert elsősorban itt bir nagy fontossággal a borok egalizálása.

Tolcsván a birtokosok hatezer hl. irtartalmu cementhordót készítettek. Miután Sárospatak és Bodrogolaszi is berendezkedett a több száz hektós cementhordókra, ezidőszertint mintegy 10.000 hektó irtartalmu üveglapokkal bélelt cementhordó várja a szüretet Tokaj-hegyalján.

A zempléni bokrétások Pesten:

A cigándi pöttöm „fütyös kanászyerek” nagy sikere a budapesti Városi Színházban

A zempléni bokrétások cigándi és alsóberecki csoportja szerepelt Szent Istvánkor Budapesten. Az egész fővárosi sajtó dicséri őket, s különösen megkapó a Törs Tibor zempléni képviselő főszerkesztésében megjelenő Esti Ujság riportja a cigándi gyerekekről.

Néhány elragadó és nekünk zemplénieknek különösen kedves részlet:

Ilyen még nem volt a bokrétalás Városi Színházban: kanászfütyű tizféle variációban, trillázás, tücsökciripelés és pacsirtaének.

Egy öklömnyi karikásostoros, pörgekalapos, gatyás kis „legény” végzi mindezt.

Ujjait ajkához biggyeszti és úgy fuvoláz, ahogy akar. Minden ujjá nyomán más hang jön elő. Valósággal orgonasíp a tiz ujjá ennek a csöppnyi cigándi kanászyereknek,

a bokrétás Szilvási Andrisnak,

aki ezután karikás-ostorával kezdte meg a mókát.

Falakat rengető tapsvihar tört ki, angol, francia, német, olasz tenyerek verték a taktust a kis lurkónak.

De aztán kitett magáért a kislány párja is, Kertész Jolán és 22 társa, akikkel remek katonanótákat daloltak és olyan kemény csárdást jártak, hogy még a diszletek is majdnem táncra kerekedtek.

— Nem laknék én itt semmi pénzért — mondja Szilvási, —

itt még az eget sem látja „az embőr”.

Se főd, se ég, csak az a ménykő nagy asztfald... Cigánd az más, ott a Tiszaparton minden van. Hajnalban felkelek, összekürtölöm a disznókat, aztán az édesapámmal kihajtjuk a mezőre, turkálnak

egy kicsit, pocsolóba fekszenek, mi meg osztán danolászunk, fütyörészünk, fütyülünk a világra...

A huszonkéttagú csoport vezetője, Kántor Mihály igazgató elmondja, hogy tizenkét órát utaztak egyfolytában Pestre. De a gyerekek meg sem érezték, még csak nem is pihentek, az uton is táncoltak örömmel, hogy meglátják Budapestet.

A kis Szilvási kanászyerek

most negyedik elemista. Ő különben az osztály kürtöse, úgy fujja a katonamarsot, hogy csakugy zeng. A sportban is kitűnő, valósággal uszóművész, gurul a vizen, de a fütyben, ostopattogtatásban és táncban... erre nem is talál szavakat Kántor Mihály igazgató.

Közben a kis legény lenge magyarban: ingben, gatyában pengeti előtűnk sarkantyus csizmáját, a többiek is rákapnak s

egész kis toborzó alakul ki a szinfalak mögött.

Az ügyelő már püsszeg is, a szakmári virágos lányok párnatánca folyik a szinpadon.

Még csak annyit kérdeztünk a fütyös kis bokrétástól, hogy: mi lesz, ha nagy lesz?

— Mi lehetnék más, huszár leszek!

— De ám lovagolni is kell tudni annak...

— Tudok én azt is!

— Hát lovatok is van?

— Hát ott a kandisznó, hát az mire való? Ugy lovagolok rajta, hogy no! Huszár legyen, aki utánam csinálja!...

Felveszek

azonnali hatállyal kasszai felirónak férfit, vagy nőt.

Bujdosó István.

Egy gyászjelentés margójára

Revisnyei Reviczky Nándor ny. fregatt-hadnagy, a Transdanubia r. t. igazgatója folyó hó 4-én Budapesten meghalt és 7-én katonai pompával temették el a rákoskeresztúri Hősök-temetőjében.

A haditengerészeti akadémiából egyenesen a világháborúba lépett ki. Az összeomlás után résztvett a ludovikások ellenforradalmi megmozdulásában, aztán letette a szép uniformist, amely még a ravatalon is olyan komoly eleganciával simulat daltás alakjára.

A polgári életben is magas műveltségéhez méltó elhelyezést talált; hiszen 38 éves — fiatalon igazgatója volt egyik legnagyobb fővárosi iparvállalatunk tolnamegyei telepének. Közéleti puritánsága és fáradhatatlan munkaszeretete megbecsülést biztosított számára az egész vonalon. De kettőtört tengerészeti ambíciói nem engedték többé teljesen megnyugodni és a trianoni hajótörés lassan kikezdte az idegzetét.

Ujhelynek is halottja Reviczky Nándor, hiszen Ambrózy Nándornak volt az unokája és egy időben kedvelt alakja az ujhelyi társaságnak. Kegyeletes társadalmi kötelezettségnek véltünk eleget tenni, amikor az ujhelyi rokonok és barátok nevében e lap hasábjairól is bucsut intünk a korán Elköltözött felé. (*)

— **Máriapócsi zárandoklat.** Szeptember 5-én, vasárnap filléres vonat indul Máriapócsra. Jelentkezni lehet augusztus 23-ig a róm. kat. vagy gör. kat. plébánián.

— **A kereskedelmi miniszter pályázatát hirdett** külföldi kereskedelmi főiskolákon rendszeresített ösztöndíjas helyekre. A pályázatok augusztus 31-ig nyújtandók be.

A berecki leventenap versenyeredményei: Lövészverseny. Hölgyversenyben 1. Belházy Emilné 2. Péchy Ferencné. 3. Lengyel Marianne. Levente és középiskolások: 1. Csomós Ferenc, 2. Pusztahelyi Miklós, 3. Gyurkesz Lajos. Polgári lövészek: 1. Keresztesi László, 2. Kaltenbach Rezső, 3. Pólyányi Lajos. Ifjusági verseny: 1. ifj. Keresztesi László, 2. Iványi Imre, 3. Mohácsi Mihály. Az uszóversenyt Vásárhelyi Zoltán, a kerékpárversenyt P. Laczkó János nyerte.

— **Lezárták az ujhelyi sertésvásárt.** A sertésorban járványosan lépett fel Ujhelyben és emiatt a sertésvásárt úgy a heti mint az országos vásárokról lezárták.

— **Lopott a világjáró tarcali fiú.** A rendőrség letartóztatott Ujhelyben egy 17 éves tarcali fiatalúr, aki ellen körözlevél volt kibocsátva. A fiú „világkörüli” utra indult és amikor nem adták neki annyit, hogy abból külföldre mehessen, kerékpárt és ruhaneműket lopott Kőszegen. Az orgazdától kapott pénzen Ausztriába ment, ahol bejárta Salzburg környékét, majd visszaszökött és most már Balatonalmádban lopott. Átadták a fiatalokúak bíróságának.

Örlemény

lisztraktárkönyv

nyomdánkban állandóan kapható

— **Szabó Miklós bankigazgató tragikus halála.** Szabó Miklós, a Dunaföldvári Népbank sátoraljaujhelyi származású igazgatója, tragikus hirtelenséggel 45 éves korában elhunyt. Halálát gyomorvérzés okozta. Elhunyt Ujhelyben — ahová széleskörű rokonai és baráti kötelek fűzte — nagy részvétet kellett. Csütörtök délután helyezték örök nyugalomra.

— **Tüzek a vármegyében.** Tűz pusztított Vajdácskán, ahol Kellner Manó gazdálkodó birtokán két kazal termény hamvadt el. A kár 3.000 pengő. — Bodroghalom határában Holod Pál gazdálkodó földjén egy kazal buza elégett.

— **A Szociális Misszió szervezete** augusztus 22-én délután fél 6 órai kezdettel jótékony célú műsoros kertünnepélyt rendez a Katolikus Olvasókör helyiségeiben.

— **A Tiszáninneni Lőtenyésztő és Lovasegylet** Miskolcon, augusztus 29-én a lóversenyterén rendezti ügetőversenyeit.

— **Halálozás.** Wáger Vince, a Windischgraetz hercegi család főkomornyikja az ujhelyi kórházban meghalt. Vince főkomornyik közel félévszázadon keresztül szolgálta becsülettel a hercegi családot. Sokan emlékezhetnek a közönség köréből a derék Vince jellegzetes alakjára. A vár látogatója mindig érdeklődéssel figyelte a nevezetességeket szakszerűen magyarázó és a régi szép időkre emlékeztető főkomornyikot. Ujhelyben temették el, részvétől kísérve utolsó útjára.

— **Baleset** történt Zemplé-
ben, egy határőrszakaszvezető két
ujját vitte el a golyószóró. A viz-
sgálat állapítja meg, hogy kinek a
gondatlansága okozta a balesetet.

— **Moziműsor.** Szombat és
vasárnap „A rejtélyes utas”. Bűn-
ügyi film. Kísérő műsor: Inkák
földje, Karácsonyi legenda (színes
film), Magyar Világhírő. — Ked-
den és szerdán: „Táncol a város”
németnyelvű filmbohózat. — Csüt-
örtökön: „Utolsó pillanatban”.
Bűnügyi film. Főszereplő: Harry
Piel.

Zemplének
Pesten a
METROPOLE-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389-50

150 modern szoba, hideg-
meleg folyóvízzel, telefon,
rádió és csengő t pótól
elektromos fényjelzésekkel.
Patináshírű kiváló konyha.
Valódi erdélyi Flekken kül-
lönlegességek. — Esténként

CSÓKA FERI muzsikál.

A Télikertben az **ILNICZKY-**
rádió-jazz játszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től

Előnyös penzió-árak. 601/32

Ref. templomavatás Taktaszadán

A taktaszadai ref. egyházközség vasárnap templomot avatott. A templomavatáson az alsózempléni egyházmegye vezetői is résztvettek, élükön Kiss Ernő esperessel. Ott láttuk a kerület képviselőjét, Törs Tibort is.

Buttykay István lelkész imája után Kiss Ernő egyházmegyei esperes tartott prédikációt, amelyben megrázó szavakkal ostromozta az istentelenséget és bátor hitvallásra buzdította a hiveket.

A felavatást követő közebeden társadalmi és felekezeti különbség nélkül vett részt a község lakossága. Bodnár Ferenc, az ujonnan felavatott templom lelkésze üdvözölte a megjelenteket, akiknek nevében Törs Tibor és Kiss Ernő mondtak köszönetet. Mindketten hangoztatták a hitélet fejlesztésének szükségét, s a társadalmi békének a nemzeti munka érdekében való megerősítését.

Halálos vasuti gázolás Szerencsen

A szerencsi vasutállomáson halálos vasuti gázolás történt. A sátoraljaujhely—budapesti személyvonat kerekéi elé vetette magát Novák István 19 éves szerencsi kovácssegéd, akit a vonat derékban kettémetszett. Közel egy órai szenvedés után Novák István belehalt sérülésébe.

Az öngyilkosság szemtanui különféleképpen adták elő az esetet.

Egyesek szerint Novák István a lépcsőről ugrott az ütközők közé, majd úgy került a kerekék alá. Megállapítás szerint a fiu már egy hete készült az öngyilkosságra. Tettének oka ismeretlen.

A sátoraljaujhelyi törvényszék orvosszakértői is kiszálltak a helyszínre. Az ügyesség, miután kétségteletlenül öngyilkosság történt, megadta a temetési engedélyt.

Foszfor nélkül nincs élet!

Az élethez sok mindenféle anyag szükséges, víz, szén, levegő, egy sorozat elem sója. Ezek között a foszfor mennyiségre nem áll első sorban, de nincs az életnek egy fontos megnyilvánulása sem, mely foszfor nélkül játszódna le. Az emberi és állati csontváz fontos anyaga a foszforsavas mész, az állati és növényi szaporodó és szaporító sejtek foszfortartalma nagy, sőt az élet valószínű letéteményese, a sejtagnak központi része is foszfortartalmú fehérjékből áll.

Az állatok fejlődésében a foszforhiány hamar mutatkozik különböző csontbetegségek formájában, s gyakran szükséges, hogy a fosz-

forban (és mészben) szegény takarmányokat megfelelő ásványi anyagokkal egészítsük ki. Különösen tejelő állatoknál észlelhetjük, saját csontozatuk rovására is biztosítják a szopós állatok foszfor- és mészszükségletét, ha a takarmányban nincs elegendő ez anyagokból.

Míg azonban az állatoknál a foszforhiány feltűnően jelentkezik, a növényeknél azt kezdetben csak a gyakorlott szem veszi észre. — Szemeseknél főképp a cséplésnél vesszük észre, ha kevés volt a talajban a felvehető foszforsav, mert ilyenkor a szaporító szervek, a magvak, nem tudnak kellőképp és megfelelő számban kifejlődni, más szóval: szemtermésük gyenge.

Indokolt, hogy növényeink és állataink foszforsavszükségletére fokozott gondot ügyeljünk, a szükségletet növényeknél pld. szuperfoszfáttal, állatoknál foszfortartalmú takarmányok, esetleg foszforsavas mész nyújtásával könnyen fedezhetjük.

— **Szép haladásról tesznek tanúságot a második háztartási tanfolyam hallgatói.** A m. kir. földmívelésügyi miniszter által engedélyezett sátoraljaujhelyi háztartási tanfolyam második kurzusa szép eredménnyel folyik. A lányok úgy a főzés, mint a kézimunkában jelentős eredményt érnek el. E héten ismét látogatást tettünk a „menyasszonyképzőn”, ahol vidáman folyt a munka. Mint minden háztartásban, itt is hallani néha a csörömpölést. A mai veszteséglisztán egy tányér és egy pohár szerepel. Ugylátszik, egy jó menyasszonyképzősnek érteni kell ehhez is. Augusztus 29-én zárul a tanfolyam.

— **Kultuszminiszteri rendelet** jelent meg a gimnáziumokba felvehető leánytanulók számáról. A kultuszminiszter hozzájárult ahhoz, hogy azokban a református gimnáziumokban, ahol a fiutanulók száma alatta marad az engedélyezett létszámnak és a gimnázium székhelyén leányközépiskola nincs, az illető gimnázium fenntartó hatósága az engedélyezett tanulólétszámon belül, de legfeljebb a ténylegesen beírt fiutanulók számának 30 százalékáig adjon legalább jörendű leánytanulóknak a gimnázium látogatására engedélyt.

— **Szándékos emberölési bűnügy főtárgyalása.** A sátoraljaujhelyi törvényszék kedden tárgyalja a hernádnémeti Lakatos család három tagjának szándékos emberölési bűnügyét. A három cigány még ez év tavaszán megölt egy községükbeli cigányt, ezért a bűntükért felelnek most a törvényszék előtt.

— **Még nem biztos...** Szombaton eldőlt végre, hogy a DVTK a profiligába jutott és így a X. helyen lévő SAC az elsőosztályban maradt. Az MVSC szerint — írják a miskolci lapok —, még nem biztos, hogy a SAC indul-e az első osztályban, mert az MVSC-nek két ügye van, amelyekből ha győztesen kerül ki, ő játszik a SAC helyén. Az MVSC a DAC—MVSC és a SAC—MVSC meccsek óváására utal.

— **Ingyenes fényképutalványunkat** e héten Mayer Géza r. k. plébános Erdőhorváti előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Kottner fotószalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

LÖW MIHÁLY

főárusító

vegyen sorsjegyet

Fizessen elő

842/32

TÜNDÉRUJJK

Magyar Kézimunka Ujságra

a „Zemplén” kiadóhivatalában

és megkapja az értékes ajándékot:

az **Jndanthren festésű aszúrozott zsúrterítőt és a nagy hozzáillő virágmintás csészét** aljával

Előfizetési díj egész évre . . . P 14.40
de ez is fizethető 6 havi . . . P 2.40-es részlettel.

A „TAKARÉKOSSÁG” tagjai előfizetésük összegével csak folyószámlájukon lesznek megterhelve és azonnal megkapják az ajándékot.

ZEMPLENI SPORT

Szeptember 5-én játsza első I. osztályu bajnoki mérkőzését Ujhelyben a SAC

Az ÉLASz miskolci alosztálya az 1937/38. évi új I. osztályu bajnoki mérkőzéseinek sorrendjét most állapította meg. Szeptember 5-én kezdődnek a mérkőzések. A bajnokságban már nem vesz részt a DVTK, melyet a profiligába vettek fel. Így a bajnokságra csaknem valamennyi csapat eséllyel pályázhatik. A SAC első mérkőzését szeptember 5-én az SBTC II csapatával Ujhelyben játsza.

Az I. osztály sorsolása a következő:

Szeptember 5: SSE—HVSE, PBÜSE—MESE, BSE—PTK, BLASE—DAC, SAC—SBTC, MAFC—M. OVTK.

Szeptember 12: SBTC—BLASE, DAC—BSE, PTK—PBÜSE, MESE—SSE, HVSE—M. OVTK, MAFC—SAC.

Szeptember 19: SBTC—MAFC, DAC—SAC, BLASE—PTK, BSE—MESE, HVSE—PBÜSE, M. OVTK—SSE.

Szeptember 26: MESE—MAFC, HVSE—PTK, M. OVTK—DAC, SSE—SBTC, SAC—PBÜSE, BSE—BLASE.

Október 3: PBÜSE—SBTC, DAC—SSE, PTK—M. OVTK,

MESE—VHSE, SAC—BSE, MAFC—BLASE.

Október 10: SBTC—DAC, PBÜSE—M. OVTK, BSE—HVSC, BLASE—MESE, PTK—SAC, SSE—MAFC.

Október 17: HVSE—MAFC, M. OVTK—MESE, SSE—PTK, PBÜSE—DAC, BSE—SBTC, SAC—BLASE.

Október 24: DAC—MAFC, PTK—SBTC, MESE—SAC, HVSE—BLASE, M. OVTK—BSE, SSE—PBÜSE.

Október 31: SBTC—M. OVTK, DAC—HVSE, PTK—MESE, BLASE—PBÜSE, SAC—SSE, MAFC—BSE.

November 7: PTK—MAFC, MESE—DAC, HVSE—SBTC, M. OVTK—SAC, SSE—BLASE, PBÜSE—BSE.

November 14: SBTC—MESE, DAC—PTK, BSE—SSE, BLASE—M. OVTK, SAC—HVSE, MAFC—PBÜSE.

Elülállók a pályaválasztók.

Alsóhegyalján elsőrendű fekvésű,

15—20 hold szőlő

előnyös feltételek mellett
eladó.

Zemplénvármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházától

1230/1937. ig. szám.

Versenyfárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet kórháza az 1938. évben szükséges **husneműek, hentesárúk, liszt, őrlemények, kenyérfélék, tej és terjtermékek, hüvelyesek, fűszerek, gyarmatárúk, zöldségfélék, háztartási cikkek és tisztítószerek** szükségleteit nyilvános versenyfárgyalás útján kívánja biztosítani.

Az ajánlatok az Erzsébet kórház gondnoki hivatalába 1937. évi **szeptember hó 20-án d. e. 10 óráig** adandók be. Az ajánlatok felbontása ugyanakkor történik, ahol az ajánlattevők jelen lehetnek.

A részletes szállítási feltételeket tartalmazó nyomtatványok, valamint az ajánlati űrlapok az Erzsébet kórház gondnoki hivatalában szerezhetők be.

Sátoraljaujhely, 1937. augusztus hó 16.

Dr. Azary-Prihoda László
igazgató-főorvos.

939/34

Zöldkeresztes egészségvédelmi munka

A gesztelyi zöldkeresztes egészségvédelmi körzet, melynek lakossága 7330 fő, harmadik éve folytatja áldásos működését dr. Svoboda Ferenc Miklós körorvos vezetése alatt. A körzet működéséről kiadott jelentés lényeges fejlődésről és igen tevékeny családgondozási munkásságról számol be.

A körzet vezetősége jótékony célú műsoros délutánok rendezésével jótékonyági alapot is teremtetett és ebből számos családot látott el ingyen gyógyszerrel.

A legutóbb tartott jótékony célú délután a környék kimagasló társadalmi eseménye volt. A műsort Konkoly Győzőnek, a Hegyalja szerkesztőjének nagyhatású prólogja vezette be, majd Hegedüs László teológus és Magi Baba tánca aratott sikert. Berkessy Marinka hatásos szaválata után fiatal műkedvelők tréfás alakításának

tapsolt a közönség. Varga Zoltán melodramát, Haám László pedig magyar nótákat adott elő. Elismerés illeti Vezekényi Eleonora zöldkeresztes testvérét és Haám Lászlót a táncmulatsággal végződő műsoros délután sikeréért, mely újból szép jövedelmet hozott a gesztelyi zöldkeresztes körzetnek.

Husárusok!

A m. kir. földmivélsügyi miniszter 32.770/1937. IV. B. 2. számú rendeletében előírt **husvizsgálati**

ellenőrző könyvecske
nyomdánkban kapható.

3423/1937. áh. szám.

Versenyfárgyalási hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal a mezőzombor—tarcal—tokaji th. közút 4+400—5+451 km. közötti tarcali átkelés szakaszának betonlapra helyezett cementhabarcsba rakott lemezes köburkolattal való átépítési munkáira nyilvános versenyfárgyalást hirdet.

Az aláírt ajánlatot sértetlen borítékban elhelyezve és pecsétel lezárva a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatalnál 1937. évi **szeptember hó 4-én d. e. 11 óráig** kell benyújtani, ahol az ajánlatok ugyanezen napon délelőtti 11 órakor fognak felbontatni. A felbontásnál az ajánlattevők, vagy azok meghatalmazott képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlat borítékját a következő felirattal kell ellátni: „Ajánlat a mezőzombor—tarcal—tokaji th. közút 4+400—5+451 km. közötti tarcali átkelési szakaszának betonlapra helyezett cementhabarcsba rakott lemezes köburkolattal való átépítési munkáira”. A versenyfárgyalással kapcsolatban mindenben a közszállítási szabályzat rendelkezései mérvadók.

Vállalkozó az építés során — az egész időn keresztül — a 22226/V. b.—1935. KKM. sz. rendeletben foglaltaknak megfelelően egy állásnélküli (ADOB) okl. mérnököt köteles alkalmazni.

Az ajánlati minta, tervek és költségvetési űrlapok a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében a hivatalos órák alatt megtekinthetők és az ajánlati minta díjtalanul, a költségvetési űrlapok az előállítási költségek megtérítése ellenében kaphatók.

Határidő, mikoris az átépített közútszakasz a közforgalomnak legkésőbb átadandó lesz: 1937. évi november hó 15. Készenléti kötbér el nem engedhető, az állami általános feltételek alapján lesz felszámítva. Vismajor csak vállalaton kívüli okok. Ezek megítélésére egyedül az építetű hivatal hivatott.

Az építetű mintegy 20 vagon használatból kikerült régi méretű kiskocskát bocsát a vállalkozó rendelkezésére a helyszínen, melyet vállalkozó kiválogatva összefüggő területen, a lemezes köburkolatra előírottaknak megfelelően beépít. Fentieknek megfelelően vállalkozó az ajánlati költségvetésben ezen munkára csak egységárat ad.

Sátoraljaujhely, 1937. évi augusztus hó 12.

M. kir. államépítészeti hivatal.

940/34

Már kaphatók az **1938. ÉVI ÚJ TYPUSU RÁDIÓK**

Szenzációs ujitások
ugy hálózati, mint
telepes kivitelben!

STANDARD PHILIPS - ORION TELEFUNKEN - EKA gyári lerakat.

Készséggel bemutatja lakásán:

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

Nyomatott a laptulajdonos: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Balla János.



**ORSZÁGOS
SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR**

✱
**BIBLIOTHÈQUE
NATIONALE SZÉCHÉNYI**

✱
**НАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА ИМ. СЕЧЕНИ**



Az eredeti nehezen olvasható, a nyomás elmosódott, a hátoldal nyomása átüt, az oldal restaurálva.



Az eredeti hiányos. /Részletes felsorolás a tekercs elején-végén található./



Az eredeti sérülése miatt a szöveg hiányos.



A hiányzó részek más könyvtár állományából vannak pótolva. /Részletes felsorolás a tekercs elején-végén./



Az eredetin tinta vagy ceruza aláhuzások, bejegyzések, tintafoltok találhatóak.



A tekercsben található hibás részek, esetleges hiányok pótlása.



Az eredeti színes



A befényképezett jelek a kötet felső részén, illetve a rítás szerinti jobb- vagy baloldalon találhatóak.

AZ ESETLEGES PÓTLÁSOK A MŰ, A TEKERCS, ILLETVE AZ ÉVFOLYAM
VÉGÉN TALÁLHATÓAK.

Készült:

1971

április

FÉNYKÉPEZTE

VARGA